

## TRANSITIONAL WORDS IN ENGLISH AND SPANISH

### Transitions Transiciones

Transitions are words or phrases that help your sentences flow smoothly and enable your readers to follow your ideas easily. In addition to signaling order to your reader, transitional words can also link the sentences within a paragraph. By linking one sentence to another they make the general statements more interesting.

Transiciones son palabras o frases que ayudan a sus oraciones fluir con facilidad y permiten a sus lectores seguir fácilmente sus ideas. Además de señalar orden al lector, transiciones también pueden conectar oraciones dentro de un párrafo. Conectando una oración con otra, las transiciones hacen las declaraciones generales más interesantes.

### Some transitional words that signal time or sequence order: Algunas transiciones que señalan orden de tiempo o secuencia:

|                                   |                                  |   |
|-----------------------------------|----------------------------------|---|
| first (primero)                   | to begin with (para empezar)     | in the past (en el pasado)                      |
| second (en segundo lugar)         | next (siguiente)                 | now, later (ahora, más tarde)                   |
| third (en tercer lugar)           | then (entonces)                  | soon (pronto)                                   |
| last (en último lugar)            | finally (por último, finalmente) | in the future (en el futuro)                    |
| in the morning (en la mañana)     | at breakfast (en el desayuno)    | throughout (a lo largo de<br>durante todo [a] ) |
| at noon (al mediodía)             | at lunch (en el almuerzo)        |   |
| toward afternoon (hacia la tarde) | at dinner (en la cena)           |   |
| by evening (por la noche)         | at night (por la noche)          |   |

### Some transitional words that signal space or location order: Algunas transiciones que señalan orden de espacio o ubicación:

|   |   |   |
|---|---|---|
| at the top (en lo alto)                     | in front of (a delante de)                                  | on the left (a la izquierda)                        |
| above (por encima de)                       | beyond (más allá de)  | on the right (a la derecha)                         |
| against (contra, en frente)                 | in the distance (en la distancia)                           | in the center (en el centro)                        |
| alongside (junto a)                         | at the bottom (en la parte inferior)                        | outside of ( fuera de)                              |
| amid (entre, en medio de)                   | inside, or inside of (en el interior,<br>en el interior de) | in the back (en la parte posterior)                 |
| among (entre, en medio de,<br>mezclado con) |   | in back of (en la parte posterior de,<br>detras de) |
| near (cerca)                                |   |   |
| next, next to (siguiente, junto a)          |   |   |
| below (debajo de, bajo de, abajo de)        |   |   |
| to the right (a la derecha)                 |   |   |
| throughout (por todo de)                    |   |   |
| under ( de bajo de)                         |   |   |

**Some transition words that signal importance order or sequence of events:  
 Algunas transiciones cuales señalan orden de importancia o una secuencia de eventos:**

|   |  |
|---|--|
| first (primero)                                   | to begin with (para empezar)                             |
| second (segundo)                                  | first of all (en primer lugar)                           |
| third (tercero)                                   | next (siguiente)   |
| after (después de)                                | as soon as ( tan pronto como sea)                        |
| finally ( por último, finalmente)                 | finally and most important (por último y más importante) |
| for one thing (por una cosa)                      | soon (pronto, dentro de poco)                            |
| in addition (además, también)                     | later (después)  |
| furthermore (además)                              | also (además)  |
| most important (más importante)                   |  |
| last and most important (último y más importante) |  |
| most important of all (más importante de todo)    |  |

- Transition words or phrases can be utilized in other ways to add **order, clarity, and coherence** to your writing.
- Las transiciones pueden ser utilizadas en otras maneras para **agregar orden, claridad, y coherencia** a su escritura.

**Some transitions which can be used to compare ideas:  
 Algunas transiciones que pueden ser utilizadas para comparar ideas:**

|                                      |                        |                               |
|--------------------------------------|------------------------|-------------------------------|
| in the same way (de la misma manera) | likewise (igualmente)  | as (como, igual que)          |
| also (también, además)               | like (como, igual que) | similarly (de manera similar) |

**Some transitions which can be used to contrast ideas (the opposite):  
 Algunas transiciones que pueden ser utilizadas para contrastar ideas (lo opuesto):**

|   |  |                                   |
|---|--|-----------------------------------|
| but (pero, no obstante, sin embargo)    | yet (pero)                                       | on the other hand (por otro lado) |
| although (aunque, a pesar de que)       | otherwise (de lo contrario, si no, de otro modo) |                                   |
| however (no obstante, sin embargo)      | in the meantime (mientras tanto)                 |                                   |
| on the contrary ( en lo contrario)      | even though (aunque)                             |                                   |
| counter to (contrario a, en contra de)  | even so (aun así )                               |                                   |
| nevertheless (sin embargo, no obstante) | still (de todos modos, aún)                      |                                   |
| conversely( opuestamente, a la inversa) | as opposed to (como opuesto a)                   |                                   |

**Some transitions which can be used to emphasize a point:**

**Algunas transiciones que pueden ser utilizadas para acentuar un punto:**

|                                  |                              |                                       |
|----------------------------------|------------------------------|---------------------------------------|
| again (de nuevo, otra vez)       | indeed (claro, por supuesto) | with this in mind (con esto en mente) |
| for this reason (por esta razón) | to repeat (para repetir)     | in fact (en realidad, de hecho)       |
| to emphasize ( para acentuar)    | truly (auténtico, genuino)   |                                       |

**Some transitions which can be used to conclude or summarize:**

**Algunas transiciones que pueden ser utilizadas para concluir o resumir:**

|   |   |
|---|---|
| as a result (como resultado)                | consequently (por consiguiente, por lo tanto) |
| accordingly (en consecuencia, por lo tanto) | in short (en resumen)                         |

**Some transitions which can be used to add information:**

**Algunas transiciones que pueden ser utilizadas para agregar información:**

|                                 |   |                        |
|---------------------------------|---|------------------------|
| again (de nuevo, otra vez)      | additionally (además)                     | and (y)                |
| furthermore (más aún)           | finally (finalmente, por último)          | also (además, también) |
| in addition ( además, también)  | likewise (además, también)                | as well (también)      |
| another ( otro)                 | equally important (igualmente importante) | moreover (además)      |
| next (ahora, despues, entonces) |   |                        |

**Some transitions which can be used to clarify ideas:**

**Algunas transiciones que pueden ser utilizadas para clarificar ideas:**

|                                    |   |                              |
|------------------------------------|---|------------------------------|
| that is (eso es)                   | put another way (dicho de otro modo)      | to clarify (para clarificar) |
| in other words (en otras palabras) | stated differently (dicho diferentemente) | for instance (por ejemplo)   |

**When using transitions, remember to:  
Cuando se utilizan transiciones, recuerde:**

1. Choose the transition that best conveys your meaning.  
Seleccione la transición que mejor transmite su significado.
2. Note that the transitional words or phrases do not always appear at the beginning of a sentence, but can be inserted wherever they seem appropriate.  
Note que las palabras de transición o las frases no siempre aparecen a principios de una oración, pero pueden ser insertadas dondequiera que ellas parezcan apropiadas.
3. When you have a transition at the beginning of a sentence, you should put a comma after it.  
Cuando usted tiene una transición al principio de una oración, usted debería poner una coma después de ella.